

*Casi 40 niños en los Estados Unidos han muerto y muchos más lesionados porque las porterías se han caído sobre ellos.*

*Muchas lesiones suceden de formas predecibles, prevenibles.*

*Las porterías de futbol soccer deben estar siempre ancladas seguramente y deben ser movidas únicamente por un número suficiente de adultos – nunca por estudiantes/jugadores.*

## Consejos de seguridad con porterías de futbol soccer

Estas recomendaciones para manejar y guardar porterías de futbol soccer, han sido obtenidas de la Forma de Inspección de Campos/Porterías de la Asociación de Futbol Soccer de Oklahoma, de la publicación Seguridad de Productos del Consumidor en E.E.U.U., *Guías de Seguridad para Porterías Movibles de Futbol Soccer*, y Las Metas para Futbol de La Asociación de Futbol – *Guía de Notas*.

### Uso general

- Siempre inspeccione las porterías antes de cada partido.
- Siempre asegure que las porterías están seguramente ancladas.
- Asegúrese que los anclajes están al ras del piso claramente visibles.
- Nunca permita que nadie se suba a la portería o la red.
- Nunca permita que nadie se cuelgue del travesaño (ej. dominadas).
- Asegúrese que todas las etiquetas de advertencia y seguridad estén claramente visibles.
- Las porterías movibles deben ser solo usadas en campos nivelados (planos).
- Instruya a los jugadores en seguridad de manejo y peligros potenciales asociados con porterías movibles.

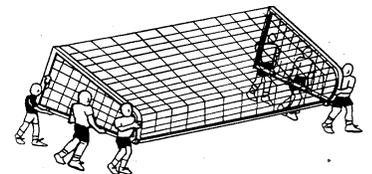
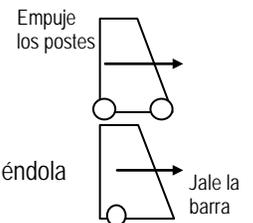
### Lista de seguridad para porterías antes de un juego

Inspeccione todas las porterías para estar seguro que:

- Las redes están bien reparadas y no tienen rasgaduras o agujeros grandes.
- Las redes están bien sujetadas al marco y los sujetadores no tienen puntos filosos u orillas puntiagudas.
- La integridad de la estructura es fuerte. Las porterías con partes inseguras, oxidadas, dañadas, o incompletas deben ser reparadas o remplazadas antes de ser usadas.
- Los postes no tienen orillas puntiagudas o puntas filosas.
- Las porterías movibles están seguramente ancladas todo el tiempo de ese modo no se caerán cuando se les aplique peso excesivo al travesaño (ej. personas colgándose del travesaño) o por vientos fuertes.
- Los anclajes están al ras del piso claramente visibles.

### Porterías Movibles

- Si las porterías son diseñadas para ser desarmadas - desármelas antes de moverlas.
- Si no pueden ser desarmadas:
  - Para porterías con cuatro llantas – **empuje** la parte superior moviéndola hacia atrás solamente.
  - Para porterías con dos llantas – **jale** levantando ligeramente la barra de atrás y moviéndola hacia atrás solamente.
  - Para porterías que no tienen llantas –
    - ✓ use al menos 4 adultos (use más para las más grandes) que estén aptos físicamente para asegurar total control y seguridad mientras mueven la portería (no use estudiantes/jugadores);
    - ✓ Nunca arrastre la portería (esto puede dañar las esquinas soldadas y debilitar la integridad de la estructura);
    - ✓ use técnicas apropiadas para levantarla.



### Almacenamiento temporal de porterías movibles

- Siempre remueva la red antes de almacenarla.
- Si la portería está diseñada para ser desarmada – desármela completamente antes de almacenarla.
- Si la portería no puede ser desarmada, hay varias formas en que puede ser asegurada.
  - Coloque las porterías frente a frente y encadénelas juntas con candado de cada poste lateral.
  - Encadene y ponga candado la cara de la portería con una estructura fija tal como una cerca permanente.
  - Ponga candado a las porterías que no se usan en un almacén seguro.
  - Si aplica, doble el frente de la portería hacia abajo y asegúrelo con candado a la base.

### Recursos de internet

- Kwik Goal, Ltd. ([www.kwikgoalsafety.com](http://www.kwikgoalsafety.com))
- Comisión de Seguridad en Productos al Consumidor ([www.cpsc.gov](http://www.cpsc.gov))
- Asociación de Soccer de Oklahoma ([www.oksoccer.com](http://www.oksoccer.com))
- La Asociación de Futbol (U.K.) ([www.thefa.com](http://www.thefa.com))
- Academia de Cirujanos Ortopedistas (<http://orthoinfo.aaos.org/main.cfm>). Busque por: "soccer"

**¡Viva Libre de Lesiones!**